

LISTA DE AVES DE LA CAROLINA LODGE Siguiendo la estructura de la LISTA OFICIAL DE LAS AVES DE COSTA RICA 2018

Lista elaborada por Kimberly del Carmen Bustos Arias. Email: kimbijagua02@gmail.com

Este listado local se basa en el Listado Aves Oficiales para Costa Rica / Official Species (920)

*Incluye los cambios más recientes publicados primero en línea en:

*Includes most recent changes published first online on:

<http://listaoficialavesdecostarica.wordpress.com/nuevos-registros/>

*Taxonomía y nombres en Inglés actualizados al 2018 según el Suplemento 59, Chesser et al. *The Auk* 135(3):798-813, Junio 2018. Por la American Ornithologists' Union (AOU).

<http://www.aou.org/checklist/north/print.php>

Noms en français: Liste des oiseaux du Costa Rica avibase.

<https://avibase.bsc-eoc.org/checklist.jsp?lang=FR®ion=cr&list=cinfo>

Estatus/Status: Residente/Resident (R), Residente Reproductivo/Breeding Resident (RR), Residencia Incierta/Residence Uncertain (R?), Migratorio/Migrant (M), Migrant Status Uncertain (M?)

Especies Endémicas para Costa Rica y la región (END). Más información en:

<http://listaoficialavesdecostarica.wordpress.com/lista-oficial/aves-endemicas-de-costa-rica/>

Orden	Familia	Taxa	English name	Nombre en Español / (Común en Costa Rica)	Nom en français	Estatus
Tinamiformes	Tinamidae	<i>Tinamus major</i>	Great Tinamou	Tinamú Grande (Gallina de monte)	Grand Tinamou	R
		<i>Crypturellus soui</i>	Little Tinamou	Tinamú Chico (Gallina de monte Chica)	Tinamou soui	R
Anseriformes	Anatidae	<i>Dendrocygna autumnalis</i>	Black-bellied Whistling-Duck	Pijije Común (Piche, Quichichi, Pichichi)	Dendrocygne à ventre noir	R
		<i>Cairina moschata</i>	Muscovy Duck	Pato Real (Pato Perulero)	Canard musqué	R
	Cracidae	<i>Ortalis vetula</i>	Plain Chachalaca	Chachalaca Olivácea (Chachalaca)	Ortalide chacamel	R
		<i>Penelope purpurascens</i>	Crested Guan	Pava Crestada (Pava Granadera)	Pénélope panachée	R
		<i>Crax rubra</i>	Great Curassow	Pavón Grande (Pavón, Granadera)	Grand Hocco	R
Columbiformes	Columbidae	<i>Patagioenas flavirostris</i>	Red-billed Pigeon	Paloma Piquirroja (Paloma Morada Común)	Pigeon à bec rouge	R
		<i>Patagioenas nigrirostris</i>	Short-billed Pigeon	Paloma Piquicorta (Paloma Morada, Dos-tontos-son)	Pigeon à bec noir	R
		<i>Columbina inca</i>	Inca Dove	Tortolita Colilarga (San Juan, Tórtola)	Colombe inca	R
		<i>Columbina passerina</i>	Common Ground-Dove	Tortolita Común (Tortolita, Palomita)	Colombe à queue noire	R
		<i>Columbina talpacoti</i>	Ruddy Ground-Dove	Tortolita Rojiza (Tortolita, Palomita Colorada)	Colombe rousse	R
		<i>Leptotila verreauxi</i>	White-tipped Dove	Paloma Coliblanca (Coliblanca, Yuré)	Colombe de Verreaux	R
		<i>Leptotila plumbeiceps</i>	Gray-headed Dove	Paloma Coronigrís (Yuré)	Colombe à calotte grise	R
Cuculiformes	Cuculidae	<i>Piaya cayana</i>	Squirrel Cuckoo	Cuco Ardilla (Bobo Chiso, Cacao, San Miguel)	Piaye écoreuil	R
		<i>Crotophaga sulcirostris</i>	Groove-billed Ani	Garrapatero Piquiestriado (Tijo, Tinco, Zopilotillo)	Ani à bec cannelé	R
Caprimulgiformes	Caprimulgidae	<i>Chordeiles minor</i>	Common Nighthawk	Añapero Zumbón	Engoulevent d'Amérique	RR,M
		<i>Nyctidromus albicollis</i>	Common Pauraque	Tapacamino Común (Cuyeo, Pucuyo)	Engoulevent pauraqué	R

Apodiformes	Apodidae	<i>Streptoprocne zonaris</i>	White-collared Swift	Vencejón Collarejo (Golondrón)	Martinet à collier blanc	R
		<i>Chaetura vauxi</i>	Vaux's Swift	Vencejo Común	Martinet de Vaux	R
Trochilidae		<i>Florisuga mellivora</i>	White-necked Jacobin	Jacobino Nuquiblanco	Colibri jacobin	M,R
		<i>Eutoxeres aquila</i>	White-tipped Sicklebill	Pico de Hoz	Bec-en-faucille aigle	R
		<i>Glaucis aeneus</i>	Bronzy Hermit	Ermitaño Bronceado	Ermite bronzé	R
		<i>Threnetes ruckeri</i>	Band-tailed Barbthroat	Ermitaño Barbudo	Ermite de Rucker	R
		<i>Phaethornis guy</i>	Green Hermit	Ermitaño Verde	Ermite vert	R
		<i>Phaethornis longirostris</i>	Long-billed Hermit	Ermitaño Colilargo	Ermite à longue queue	R
		<i>Phaethornis striigularis</i>	Stripe-throated Hermit	Ermitaño Enano	Ermite à gorge rayée	R
		<i>Heliothryx barroti</i>	Purple-crowned Fairy	Colibrí Picopunzón	Colibri féérique	R
		<i>Lophornis helenae</i>	Black-crested Coquette	Coqueta Crestinegra	Coquette d'Hélène	R
		<i>Heliothryx constantii</i>	Plain-capped Starthroat	Colibrí Pochotero	Colibri de Constant	R
		<i>Chlorostilbon canivetii</i>	Canivet's Emerald	Esmeralda Rabihorcada	Émeraude de Canivet	R
		<i>Klais guimeti</i>	Violet-headed Hummingbird	Colibrí Cabeciazul	Colibri à tête violette	R
		<i>Phaeochroa cuvierii</i>	Scaly-breasted Hummingbird	Colibrí Pechiescamado	Colibri de Cuvier	R
		<i>Microchera albocoronata</i>	Snowcap	Colibrí Copete de Nieve	Colibri à coiffe blanche	R
		<i>Chalybura urochrysis</i>	Bronze-tailed Plumeleeter	Colibrí Patirrojo	Colibri à queue bronzée	R
		<i>Thalurania colombica</i>	Crowned Woodnymph	Colibrí Ninfa Verde-Violeta	Dryade couronnée	R
		<i>Amazilia saucerottii</i>	Steely-vented Hummingbird	Amazilia Culiazul (Gorrión)	Ariane de Sophie	R
		<i>Amazilia tzacatl</i>	Rufous-tailed Hummingbird	Amazilia Rabirrufa (Gorrión)	Ariane à ventre gris	R
		<i>Hylocharis eliciae</i>	Blue-throated Goldentail	Colibrí Colidorado	Saphir d'Élicia	R
		Gruiformes	Rallidae	<i>Laterallus albigularis</i>	White-throated Crake	Polluela Gargantiblanca (Freidora, Huevo frito)
<i>Aramides cajaneus</i>	Gray-necked Wood-Rail			Rascón Cuelligris (Chirincoco, Pomponé)	Râle de Cayenne	R
<i>Porphyrio martinicus</i>	Purple Gallinule			Gallareta Morada (Polla de Agua)	Talève violacée	R
Eurypygiiformes	Eurypygidae	<i>Eurypyga helias</i>	Sunbittern	Garza del Sol	Caurale soleil	R
Charadriiformes	Aramidae	<i>Burhinus bistriatus</i>	Double-striped Thick-Knee	Alcaraván Americano (Alcaraván)	Oedicnème bistré	R
		Jacanidae	<i>Jacana spinosa</i>	Northern Jacana	Jacana Centroamericana (Cirujano, Gallito de Agua)	Jacana du Mexique
Scolopacidae	<i>Actitis macularius</i>		Spotted Sandpiper	Andarrios Maculado (Alzacolita, Piririza, Tigüiza)	Chevalier grivelé	M
	<i>Tringa solitaria</i>	Solitary Sandpiper	Andarrios Solitario (Tigüiza)	Chevalier solitaire	M	
Ciconiiformes	Ciconiidae	<i>Mycteria americana</i>	Wood Stork	Cigüeñón (Garzón, Guairón, Cigüeña)	Tantale d'Amérique	R, M

Suliformes	Phalacrocoracidae	<i>Phalacrocorax brasilianus</i>	Neotropic Cormorant	Cormorán Neotropical (Pato Chanco)	Cormoran vigua	R, M	
	Anhingidae	<i>Anhinga anhinga</i>	Anhinga	Aninga (Pato Aguja)	Anhinga d'Amérique	R,M	
Pelecaniformes	Ardeidae	<i>Tigrisoma fasciatum</i>	Fasciated Tiger-Heron	Garza-Tigre de Río (Martín Peña, Pájaro Vaco)	Onoré fascié	R	
		<i>Tigrisoma mexicanum</i>	Bare-throated Tiger-Heron	Garza-Tigre Cuellinuda (Garzón, Martín Peña)	Onoré du Mexique	R	
		<i>Bubulcus ibis</i>	Cattle Egret	Garcilla Bueyera (Garcilla Ganadera)	Héron garde-boeufs	R, M	
	Threskiornithidae	<i>Mesembrinibis cayennensis</i>	Green Ibis	Ibis Verde (Coco Negro)	Ibis vert	R	
Cathartiformes	Cathartidae	<i>Coragyps atratus</i>	Black Vulture	Zopilote Negro (Zoncho, Gallinazo)	Urubu noir	R	
		<i>Cathartes aura</i>	Turkey Vulture	Zopilote Cabecirrojo (Zonchite, Noneca)	Urubu à tête rouge	R,M	
		<i>Sarcoramphus papa</i>	King Vulture	Zopilote Rey (Rey Gallinazo, Rey de Zopilotes)	Sarcoramphé roi	R	
Accipitriformes	Pandionidae	<i>Pandion haliaetus</i>	Osprey	Águila Pescadora (Gavilán Pescador)	Balzubard pêcheur	R, M	
	Accipitridae	<i>Elanus leucurus</i>	White-tailed Kite	Elanio Coliblanco (Gavilán Bailarín)	Élanion à queue blanche	R	
		<i>Elanoides forficatus</i>	Swallow-tailed Kite	Elanio Tijereta (Gavilán Tijereta)	Milan à queue fourchue	R	
		<i>Rupornis magnirostris</i>	Roadside Hawk	Gavilán Chapulinero (Pata Podrida)	Buse à gros bec	R	
		<i>Geranoaetus albicaudatus</i>	White-tailed Hawk	Gavilán Coliblanco (Gavilán Sabanero)	Buse à queue blanche	R	
		<i>Pseudastur albicollis</i>	White Hawk	Gavilán Blanco	Buse blanche	R	
		<i>Buteo plagiatus</i>	Gray Hawk	Gavilán Gris (Gavilán Pollero)	Buse grise	R	
		<i>Buteo platypterus</i>	Broad-winged Hawk	Gavilán Aludo (Gavilán Pollero)	Petite Buse	M	
		Strigiformes	Strigidae	<i>Megascops choliba</i>	Tropical Screech-Owl	Lechucita Neotropical (Estucurú o Sorococa)	Petit-duc de Cooper
	<i>Lophotrix cristata</i>			Crested Owl	Búho Penachudo	Duc à aigrettes	R
<i>Pulsatrix perspicillata</i>	Spectacled Owl			Búho de Anteojos (Oropopo)	Chouette à lunettes	R	
<i>Ciccaba virgata</i>	Mottled Owl			Lechuza Café (Ju de León)	Chouette mouchetée	R	
<i>Ciccaba nigrolineata</i>	Black-and-white Owl			Lechuza Blanco y Negro	Chouette à lignes noires	R	
<i>Pseudoscops clamator</i>	Striped Owl			Búho Listado	Hibou strié	R	
Trogoniformes	Trogonidae			<i>Trogon massena</i>	Slaty-tailed Trogon	Trogón Coliplomizo (Caicota)	
		<i>Trogon melanocephalus</i>	Black-headed Trogon	Trogón Cabecinegro (Viuda Amarilla)	Trogon à tête noire	R	
		<i>Trogon caligatus</i>	Gartered Trogon	Trogón Violáceo	Trogon violacé	R	
		<i>Trogon rufus</i>	Black-throated Trogon	Trogón Cabeciverde	Trogon aurore	R	
Coraciiformes	Momotidae	<i>Momotus lessonii</i>	Lesson's Motmot	Momoto Coroniazul (Pájaro Bobo, Bobo Azul)	Motmot de Lesson	R	
		<i>Baryphthengus martii</i>	Rufous Motmot	Momoto Canelo Mayor (Pájaro Bobo)	Motmot roux	R	
		<i>Electron platyrhynchum</i>	Broad-billed Motmot	Momoto Piquiancho (Pájaro Bobo)	Motmot à bec large	R	

Alcedinidae	<i>Chloroceryle amazona</i>	Amazon Kingfisher	Martín Pescador Amazónico	Martin-pêcheur d'Amazonie	R	
	<i>Chloroceryle americana</i>	Green Kingfisher	Martín Pescador Verde	Martin-pêcheur vert	R	
	<i>Chloroceryle aenea</i>	American Pygmy Kingfisher	Martín Pescador Enano	Martin-pêcheur nain	R	
Piciformes	Bucconidae	<i>Malacoptila panamensis</i>	White-whiskered Puffbird	Buco Barbón	Tamatia de Lafresnaye	R
		<i>Monasa morphoeus</i>	White-fronted Nunbird	Monja Frentiblanca (Julio)	Barbacou à front blanc	R
Galbulidae	<i>Galbula ruficauda</i>	Rufous-tailed Jacamar	Jacamar Rabirrufo (Gorrión de Montaña)	Jacamar à queue rousse	R	
	Ramphastidae	<i>Pteroglossus torquatus</i>	Collared Aracari	Tucancillo Collarejo (Cusingo, Tití, Félix)	Araçari à collier	R
<i>Ramphastos sulfuratus</i>		Keel-billed Toucan	Tucán Pico Iris (Tucán PicoArcoiris, Curré Negro)	Toucan à carène	R	
<i>Ramphastos ambiguus</i>		Yellow-throated Toucan	TucánPicoCastaño (Quioro,Dios te dé, Gran Curré)	Toucan de Swainson	R	
Picidae	<i>Picumnus olivaceus</i>	Olivaceous Piculet	Carpinterito Oliváceo (Telegrafista)	Picumne olivâtre	R	
	<i>Melanerpes pucherani</i>	Black-checked Woodpecker	Carpintero Carinegro	Pic de Pucheran	R	
	<i>Melanerpes hoffmannii</i>	Hoffmann's Woodpecker	Carpintero de Hoffmann	Pic de Hoffmann	R	
	<i>Piculus simplex</i>	Rufous-winged Woodpecker	Carpintero Alirrufo	Pic à ailes rousses	R	
	<i>Colaptes rubiginosus</i>	Golden-olive Woodpecker	Carpintero Verde Dorado	Pic or-olive	R	
	<i>Dryocopus lineatus</i>	Lineated Woodpecker	Carpintero Lineado	Pic ouentou	R	
	<i>Campephilus guatemalensis</i>	Pale-billed Woodpecker	Carpintero Picoplata (Dos Golpes)	Pic à bec clair	R	
Falconiformes	Falconidae	<i>Herpetotheres cachinnans</i>	Laughing Falcon	Guaco	Macagua rieur	R
		<i>Micrastur mirandollei</i>	Slaty-backed Forest-Falcon	Halcón de Monte Dorsigris	Carnifex ardoisé	R
		<i>Caracara cheriway</i>	Crested Caracara	Caracara Cargahuesos (Quebrantahuesos)	Caracara du Nord	R
		<i>Milvago chimachima</i>	Yellow-headed Caracara	Caracara Cabecigualdo	Caracara à tête jaune	R
		<i>Falco rufigularis</i>	Bat Falcon	Halcón Cuelliblanco/ Halcón murcielaguero	Faucon des chauves-souris	R,M
		Psittaciformes	Psittacidae	<i>Eupsittula nana</i>	Olive-throated Parakeet	Perico Azteco
<i>Eupsittula canicularis</i>	Orange-fronted Parakeet			Perico Frentinaranja (Catano,Zapoyol)	Conure à front rouge	R
<i>Brotogeris jugularis</i>	Orange-chinned Parakeet			Periquito Barbinaranja (Perico, Zapoyolito, Catano)	Toui à menton d'or	R
<i>Pyrilia haematotis</i>	Brown-hooded Parrot			Loro Cabecipardo (Lora)	Caïque à capuchon	R
<i>Pionus senilis</i>	White-crowned Parrot			Loro Coroniblanco (Cotorra, Chucuyo)	Pione à couronne blanche	R
<i>Amazona albifrons</i>	White-fronted Parrot			Loro Frentiblanco (Cancan, Lora)	Amazone à front blanc	R
<i>Amazona autumnalis</i>	Red-lored Parrot			Loro Frentirrojo (Lora Jupa Roja)	Amazone à diadème	R
<i>Amazona farinosa</i>	Mealy Parrot			Loro Verde (Lora Cabeza Negra)	Amazone poudrée	R

Passeriformes

Thamnophilidae

<i>Myrmeciza exsul</i>	Chestnut-backed Antbird	Hormiguero Dorsicastaño	Alapi à dos roux	R
<i>Thamnophilus doliatus</i>	Barred Antshrike	Batará Barreteado	Batara rayé	R
<i>Myrmeciza laemosticta</i>	Dull-mantled Antbird	Hormiguero Alimaculado	Alapi tabac	R
<i>Hylophylax naevioides</i>	Spotted Antbird	Hormiguero Moteado	Alapi grivelé	R
<i>Gymnophithys bicolor</i>	Bicolored Antbird	Hormiguero Bicolor	Fourmilier bicolore	R
<i>Phaenostictus mcleannani</i>	Ocellated Antbird	Hormiguero Ocelado	Fourmilier ocellé	R

Grallariidae

<i>Hylopezus dives</i>	Thicket Antpitta	Tororoí Pechicanelo (Hormiguero)	Grallaire buissonnière	R
------------------------	------------------	----------------------------------	------------------------	---

Furnariidae

<i>Glyphorhynchus spirurus</i>	Wedge-billed Woodcreeper	Trepadorcito Pico de Cuña	Grimpar bec-en-coin	R
<i>Dendrocolaptes sanctithomae</i>	Northern Barred-Woodcreeper	Trepador Barreteado	Grimpar vermiculé	R
<i>Xiphorhynchus lachrymosus</i>	Black-striped Woodcreeper	Trepador Pinto (Relinchero)	Grimpar maillé	R
<i>Xiphorhynchus erythropygius</i>	Spotted Woodcreeper	Trepador Manchado	Grimpar tacheté	R
<i>Lepidocolaptes souleyetii</i>	Streak-headed Woodcreeper	Trepador Cabecirrayado	Grimpar de Souleyet	R
<i>Xenops minutus</i>	Plain Xenops	Xenops Común	Sittine brune	R
<i>Xenops rutilans</i>	Streaked Xenops	Xenops Rayado	Sittine striée	R
<i>Synallaxis brachyura</i>	Slaty Spinetail	Arquitecto Plomizo	Synallaxe ardoisé	R

Pipridae

<i>Chiroxiphia linearis</i>	Long-tailed Manakin	Saltarín Toledo (Toledo)	Manakin fastueux	R
<i>Corapipo altera</i>	White-ruffed Manakin	Saltarín Gorgiblanco	Manakin à fraise	R
<i>Manacus candei</i>	White-collared Manakin	Saltarín Cuelliblanco (Queiebrapalos, Bailarín)	Manakin à col blanc	R

Cotingidae

<i>Lipaugus unirufus</i>	Rufous Piha	Piha Rojiza	Piauhau roux	R
<i>Tityra semifasciata</i>	Masked Tityra	Tityra Carirroja (Pájaro Chanco, Calandria)	Tityre masqué	R
<i>Tityra inquisitor</i>	Black-crowned Tityra	Tityra Coroninegra (Pájaro Chanco)	Tityre à tête noire	R
<i>Pachyramphus cinnamomeus</i>	Cinnamon Becard	Cabezón Canelo	Bécarde cannelle	R

Tyrannidae

<i>Mionectes oleagineus</i>	Ochre-bellied Flycatcher	Mosquerito Aceitunado (Tontillo)	Pipromorphe roussâtre	R
<i>Lophotriccus pileatus</i>	Scale-crested Pygmy-Tyrant	Mosquerito de Yelmo	Microtyran chevelu	R
<i>Oncostoma cinereigulare</i>	Northern Bentbill	Piquitorcido Norteño (Brujita)	Bec-en-arc cendré	R
<i>Todirostrum cinereum</i>	Common Tody-Flycatcher	Espatulilla Común (Espatulilla, Mantequillilla)	Todirostre familial	R
<i>Todirostrum nigriceps</i>	Black-headed Tody-Flycatcher	Espatulilla Cabecinegra	Todirostre à tête noire	R
<i>Tolmomyias sulphurescens</i>	Yellow-olive Flycatcher	Piquiplano Azufrado	Tyranneau jaune-olive	R
<i>Tolmomyias assimilis</i>	Yellow-margined Flycatcher	Piquiplano Aliamarillo	Tyranneau à miroir	R
<i>Capsiempis flaveola</i>	Yellow Tyrannulet	Mosquerito Amarillo	Tyranneau flavéole	R
<i>Elaenia flavogaster</i>	Yellow-bellied Elaenia	Elainia Copetona (Tontillo, Bobillo, Copetoncillo)	Elénie à ventre jaune	R
<i>Zimmerius vilissimus</i>	Paltry Tyrannulet	Mosquerito Cejigrís	Tyranneau gobemouche	R
<i>Attila spadiceus</i>	Bright-rumped Attila	Atila Lomiamarilla	Attila à croupion jaune	R
<i>Pitangus sulphuratus</i>	Great Kiskadee	Bienteveo Grande (Cristo Fue, Pecho Amarillo)	Tyrann quiquivi	R
<i>Megarynchus pitangua</i>	Boat-billed Flycatcher	Mosquerón Picudo (Pecho Amarillo)	Tyrann pitangua	R
<i>Myiozetetes similis</i>	Social Flycatcher	Mosquero Cejiblanco (Pecho Amarillo)	Tyrann sociable	R
<i>Conopias albobittatus</i>	White-ringed Flycatcher	Mosquero Cabecianillado (Pecho Amarillo)	Tyrann diadème	R
<i>Myiodynastes luteiventris</i>	Sulphur-bellied Flycatcher	Mosquero Vientriazufrado (Pecho Amarillo)	Tyrann tigré	R
<i>Legatus leucophaius</i>	Piratic Flycatcher	Mosquero Pirata (Pecho Amarillo)	Tyrann pirate	M
<i>Tyrannus melancholicus</i>	Tropical Kingbird	Tirano Tropical (Pecho Amarillo)	Tyrann mélancolique	R
<i>Contopus cinereus</i>	Tropical Pewee	Pibí Tropical (Tontillo, Piguí)	Moucherolle cendré	R
<i>Sayornis nigricans</i>	Black Phoebe	Mosquero de Agua	Moucherolle noir	R

Vireonidae

<i>Pachysylvia decurtata</i>	Lesser Greenlet	Verdillo Menudo	Viréon menu	R
<i>Vireo olivaceus</i>	Red-eyed Vireo	Vireo Ojirrojo (Chiguisa)	Viréo aux yeux rouges	M

Corvidae

<i>Psilorhinus morio</i>	Brown Jay	Urraca Parda (Piapia)	Geai enfumé	R
--------------------------	-----------	-----------------------	-------------	---

Hirundinidae

<i>Tachycineta albilinea</i>	Mangrove Swallow	Golondrina Lomiblanca	Hirondelle des mangroves	R
<i>Pygochelidon cyanoleuca</i>	Blue-and-white Swallow	Golondrina Azul y Blanco	Hirondelle bleu et blanc	R
<i>Stelgidopteryx serripennis</i>	Northern Rough-winged Swallow	Golondrina Alirrasposa Norteña	Hirondelle à ailes hérissées	R
<i>Stelgidopteryx ruficollis</i>	Southern Rough-winged Swallow	Golondrina Alirrasposa Sureña	Hirondelle à gorge rousse	R

Troglodytidae

<i>Microcerculus philomela</i>	Nightingale Wren	Soterrey Ruiseñor	Troglodyte rossignol	R
<i>Troglodytes aedon</i>	House Wren	Soterrey Cucarachero (Soterrey, Soterré)	Troglodyte familial	R
<i>Campylorhynchus zonatus</i>	Band-backed Wren	Soterrey Matraquero	Troglodyte zoné	R
<i>Cantorchilus thoracicus</i>	Stripe-breasted Wren	Soterrey Pechirrayado	Troglodyte flammé	R
<i>Cantorchilus nigricapillus</i>	Bay Wren	Soterrey Castaño	Troglodyte à calotte noire	R
<i>Henicorhina leucosticta</i>	White-breasted Wood-Wren	Soterrey de Selva Pechiblanco	Troglodyte à poitrine blanche	R

Poliopitilidae

<i>Ramphocaenus melanurus</i>	Long-billed Gnatwren	Soterillo Picudo	Microbate à ventre fauve	R
<i>Poliopitila plumbea</i>	Tropical Gnatcatcher	Perlita Tropical (Espatulilla, Cazadora)	Gobemouche tropical	R

Turdidae

<i>Catharus ustulatus</i>	Swainson's Thrush	Zorzal de Swainson (Conchita)	Grive de Swainson	M
<i>Hylocichla mustelina</i>	Wood Thrush	Zorzal del Bosque	Grive des bois	M
<i>Turdus grayi</i>	Clay-colored Thrush	Mirlo Pardo (Yigüirro)	Merle fauve	R

Fringillidae

<i>Euphonia luteicapilla</i>	Yellow-crowned Euphonia	Eufonia Coroniamarilla (Monjita, Agüío)	Organiste à calotte jaune	R
<i>Euphonia hirundinacea</i>	Yellow-throated Euphonia	Eufonia Gorgiamarilla (Agüío, Caciquita)	Organiste à gorge jaune	R
<i>Euphonia gouldi</i>	Olive-backed Euphonia	Eufonia Olivácea (Agüío, Culo Rojo, Güere)	Organiste olive	R

Passerellidae

<i>Arremon aurantirostris</i>	Orange-billed Sparrow	Pinzón Piquinaranja (Pico Chile, Pico de Oro)	Tohi à bec orange	R
<i>Arremonops rufivirgatus</i>	Olive Sparrow	Pinzón Aceitunado (Timbón)	Tohi olive	R
<i>Arremonops conirostris</i>	Black-striped Sparrow	Pinzón Cabecilistado (Purisqueño, Pájaro Suzuki)	Tohi à tête noire	R

Icteridae

<i>Psarocolius wagleri</i>	Chestnut-headed Oropendola	Oropéndola Cabecicastaña (Oropéndola, Guacalillo)	Cassique à tête brune	R
<i>Psarocolius montezuma</i>	Montezuma Oropendola	Oropéndola de Moctezuma (Oropéndola)	Cassique de Montezuma	R
<i>Cacicus uropygialis</i>	Scarlet-rumped Caciique	Cacique Lomiescarlata (Sargento, Plío)	Cassique à dos rouge	R
<i>Icterus prothemelas</i>	Black-cowled Oriole	Bolsero Capuchinegro (Chorcha del Platanar)	Oriole monacal	R
<i>Icterus galbula</i>	Baltimore Oriole	Bolsero Norteño (Cacique Veranero, Naranjero)	Oriole du Nord	R
<i>Molothrus aeneus</i>	Bronzed Cowbird	Vaquero Ojirrojo (Pius)	Vacher bronzé	R
<i>Dives dives</i>	Melodious Blackbird	Tordo Cantor	Quiscale chanteur	R

Parulidae

<i>Parkesia noveboracensis</i>	Northern Waterthrush	Reinita Acuática Norteña (Tordo de Agua)	Paruline des ruisseaux	M
<i>Mniotilta varia</i>	Black-and-white Warbler	Reinita Trepadora (Zebritá)	Paruline noir et blanc	M
<i>Oreothlypis peregrina</i>	Tennessee Warbler	Reinita Verdilla (Cazadorcita)	Paruline obscure	M
<i>Geothlypis poliocephala</i>	Gray-crowned Yellowthroat	Antifacito Coronigris	Paruline à calotte grise	R
<i>Geothlypis semiflava</i>	Olive-crowned Yellowthroat	Antifacito Coroniolivo	Paruline des bambous	R
<i>Geothlypis trichas</i>	Common Yellowthroat	Antifacito Norteño	Paruline masquée	R
<i>Setophaga pitiayumi</i>	Tropical Parula	Parula Tropical	Paruline à joues noires	R
<i>Setophaga petechia</i>	Yellow Warbler	Reinita Amarilla (Canarita)	Paruline jaune	M
<i>Setophaga pensylvanica</i>	Chestnut-sided Warbler	Reinita de Costillas Castañas	Paruline à flancs marron	M
<i>Myiothlypis fulvicauda</i>	Buff-rumped Warbler	Reinita Guardaribera (Cola Amarilla)	Paruline à croupion fauve	R, M
<i>Cardellina canadensis</i>	Canada Warbler	Reinita Pechirrayada	Paruline du Canada	M

Cardinalidae (Traupidae)

<i>Piranga flava</i>	Hepatic Tanager	Tangara Bermeja (Cardenal)	Piranga orangé	M
<i>Piranga rubra</i>	Summer Tanager	Tangara Veranera (Cardenal Veranero)	Piranga vermillon	M
<i>Chlorothraupis carmioli</i>	Carmioli's Tanager	Tangara Aceitunada	Habia de Carmiol /Tangara olive	R
<i>Caryothraustes poliogaster</i>	Black-faced Grosbeak	Picogrueso Carinegro (Sarapiqueña)	Cardinal à ventre blanc	R, M
<i>Cyanocopsa cyanoides</i>	Blue-black Grosbeak	Picogrueso Negro Azulado	Évêque bleu-noir	R

Thraupidae

<i>Thraupis episcopus</i>	Blue-gray Tanager	Tangara Azuleja (Viudita, Viuda)	Tangara évêque	R
<i>Thraupis palmarum</i>	Palm Tanager	Tangara Palmera (Viudita de la Costa)	Tangara des palmiers	R
<i>Tangara larvata</i>	Golden-hooded Tanager	Tangara Capuchidorada (Juana, Siete Colores)	Calliste à coiffe d'or	R
<i>Tangara lavinia</i>	Rufous-winged Tanager	Tangara Alirrufa	Calliste à ailes rousses	R
<i>Tangara gyrola</i>	Bay-headed Tanager	Tangara Cabecicastaña (Pavito)	Calliste à tête marron	R
<i>Chlorophanes spiza</i>	Green Honeycreeper	Mielero Verde (Rey de Mar, Verde Mar)	Tangara émeraude	R
<i>Volatinia jacarina</i>	Blue-black Grassquit	Semillerito Negro Azulado (Brea, Pius, Piusillo)	Jacarini noir	R
<i>Ramphocelus sanguinolentus</i>	Crimson-collared Tanager	Tangara Capuchirroja (Sangre de Toro)	Tangara ceinturé	R
<i>Cyanerpes lucidus</i>	Shining Honeycreeper	Mielero Luciente (Picudo Patiamarillo)	Guit-guit brillant	R
<i>Cyanerpes cyaneus</i>	Red-legged Honeycreeper	Mielero Patirrojo (Picudo, Mielero, Tucuso)	Guit-guit saï	R
<i>Dacnis venusta</i>	Scarlet-thighed Dacnis	Mielero Celeste y Negro (Calzones Rojos)	Dacnis à cuisses rouges	R
<i>Coereba flaveola</i>	Bananaquit	Reinita Miellera (Pincha Flor, Santa Marta)	Sucrier à ventre jaune	R
<i>Tiaris olivaceus</i>	Yellow-faced Grassquit	Semillerito Cariamarillo (Gallito)	Tiaris grand-chanteur	R
<i>Sporophila funerea</i>	Thick-billed Seed-Finch	Semillero Picogrueso	Sporophile à bec fort	R
<i>Sporophila corvina</i>	Variable Seedeater	Espiguero Variable (Monjito, Arrocerito)	Sporophile variable	R
<i>Saltator atriceps</i>	Black-headed Saltator	Saltator Cabecinegro (Chayotero)	Saltator à tête noire	R
<i>Saltator maximus</i>	Buff-throated Saltator	Saltator Gorgianteado (Chayotero, Chojui)	Saltator des grands-bois	R
<i>Saltator coerulescens</i>	Grayish Saltator	Saltator Grisáceo (Comepuntas, Come Chayote)	Saltator gris	R